

WAT
ASS
LASS?

WAT ASS LASS | 24.07. - 02.08.



Marschieren, bis in den Tod - Hans-Christian Andersens Märchen „Der standhafte Zinnsoldat“ ist auch eine Parabel auf aktuelle Gehorsamkeitsideale - am 24. und am 25. Juli in der Alten Feuerwache in Saarbrücken.

FR, 24.7.

JUNIOR

Mini Many Spoken Words, atelier pour enfants de six à douze ans, avec Elsa Rauchs, Mudam, *Luxembourg*, 13h30 - 17h. Tél. 45 37 85-1, www.mudam.lu

MUSEK

31e Semaine internationale de musique, concert des participants, zone piétonne, *Ettelbruck*, 16h.

Paradise of Pain, Musical von Frank Nimsgern, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

Napoleon Gold + Sekuola, De Gudde Wëllen, *Luxembourg*, 20h. Tél. 691 59 54 84.

Madras String Quartet, Centre culturel, *Capellen*, 20h30.

Cats, théâtre en plein air, *Wiltz*, 20h45. Tél. 95 81 45.

Maritta & Amigos do Brasil, brasserie Terminus (7, av. de la Gare), *Sarreguemines*, 21h. Tél. 0033 3 87 02 11 02.

THEATER

Der standhafte Zinnsoldat, Märchen für Erwachsene nach Hans Christian Andersen, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

Trauma, Tufa, Großer Saal, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

Eng Oper fir 5 Sou, vu Bertold Brecht a Kurt Weil, iwwersat an adaptéiert vum Jemp Schuster, mat der Schankemännchen asbl ënnert der Regi vum Clod Thommes, Fräiichtbühn am Prommenhaff, *Grosbous*, 21h. Tél. 671 22 22 23.

KONTERBONT

Mini Many Spoken Words, présentation de l'atelier pour enfants d'Elsa Rauchs pour les parents et amis, Mudam, *Luxembourg*, 16h30. Tél. 45 37 85-1, www.mudam.lu

SA, 25.7.

JUNIOR

Il était une fois, contes pour enfants illustrés par les œuvres du musée,

WAT ASS LASS

Kalender **S. 2 - S. 7**

36e Gouvvy Jazz and Blues Festival **p. 4**

Erausgepickt **S. 5**

EXPO

Ausstellungen **S. 8 - S. 12**

Luxembourg - une histoire européenne **p. 10**

KINO

Programm **S. 13 - S. 21**

Amy **S. 14**

WAT ASS LASS | 24.07. - 02.08.

Mudam, *Luxembourg*, 10h (L).
Tél. 45 37 85-1, www.mudam.lu

Les artistes en plein air, atelier pour enfants à partir de six ans, Villa Vauban, *Luxembourg*, 14h.
Tél. 47 96-45 70.

MUSEK

Récital d'orgue et de chant, par Laurent-Martin Schmit et Cécilia Boyer, œuvres de Marais, Durante, Balbastre, Bach, Schmit et Stockmeier, cathédrale, *Luxembourg*, 11h.

31e Semaine internationale de musique, concert des participants, place d'Armes, *Luxembourg*, 14h30.

Blues'n'Jazz Rallye, Grund et Clausen, *Luxembourg*, 18h.

Ein Maskenball, Oper von Giuseppe Verdi, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30.
Tél. 0049 681 30 92-0.

Bernd Nickaes feat. Clara Dicke, Mandy's Lounge, *Homburg (D)*, 20h.
Tél. 004968 41 9 93 48 00.

Cats, théâtre en plein air, *Wiltz*, 20h45. Tél. 95 81 45.

Christobal & The Sea + Wanda + Dillendub + Wallace Dice + Av Av Av, Klub à la Rotonde 2, *Luxembourg*, 21h.

Bossa68, brasserie Terminus (7, av. de la Gare), *Sarreguemines*, 21h.
Tél. 0033 3 87 02 11 02.

THEATER

Deine Schönheit, Tanzstück von Reveriano Camil, Tufa, Großer Saal, *Trier (D)*, 19h30.
Tél. 0049 651 7 18 24 12.

Der standhafte Zinnsoldat, Märchen für Erwachsene nach Hans Christian Andersen, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30.
Tél. 0049 681 30 92-0.

Eng Oper fir 5 Sou, vu Bertold Brecht a Kurt Weil, iwwersat an adaptéiert vum Jemp Schuster, mat der Schankemännchen asbl ënnert der Regi vum Clod Thommes, Fräilichtbühn am Prommenhaff, *Grosbous*, 21h. Tél. 671 22 22 23.

KONTERBONT

Visite guidée spéciale du haut fourneau, avec Guy Bock, rendez-vous au bâtiment « Massenoire » (avenue du Rock'n'Roll), *Belval*, 10h (F).
www.fonds-belval.lu

Mittelalterfest, Schloss, *Vianden*, 10h.

Second Life - rencontres virtuelles dans le quartier du Pfaffenthal, avec Pit Winandy, Musée d'histoire de la Ville, *Luxembourg*, 14h - 18h.
Tél. 47 96-45 70.

SO, 26.7.

JUNIOR

Routkäppchen, erzielt vun der Annick Sinner, Glacis, *Luxembourg*, 14h30.

Ali Baba und die 40 Räuber, Tufa, Kleiner Saal, *Trier (D)*, 17h.
Tél. 0049 651 7 18 24 12.

MUSEK

Liedmatinée, mit Stefanie Braun (Sopran) und Susanna Klovsky (Klavier), Werke von Wagner, Korngold und Grieg, Refektorium der Alten Abtei, *Mettlach (D)*, 11h. Im Rahmen der Kammermusiktage, Mettlach.

Batsoids + Cyclorama + Antimatter People + Jesper Munk + Jack Garratt + Hundreds, Klub à la Rotonde 2, *Luxembourg*, 15h30.

Down Town + When Airy met Fairy + Birth of Joy + Natas Loves You + Mighty Oaks + Monophona, Rotonde 1, *Luxembourg*, 16h.



PHOTO : CASTLE-VIANDEN.LU / YENGEL

Zuerst hauen, dann fragen - so geht es, nicht nur, im Mittelalter zu. Auf dem Mittelalterfest in Vianden werden alte Zeiten wieder belebt - am 26. und am 27. Juli.

31e Semaine internationale de musique, concert des participants, salle des fêtes du lycée technique agricole, *Ettelbruck*, 17h.

Paradise of Pain, Musical von Frank Nimsgern, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 18h.
Tél. 0049 681 30 92-0.

Sabaton + Powerwolf + Bloodbound, Schloss, *Beaufort*, 19h30.

Cats, théâtre en plein air, *Wiltz*, 20h45. Tél. 95 81 45.

PARTY/BAL

T dansant, mat Serge Tonnar a Legotrip, Glacis, *Luxembourg*, 16h.
Tél. 27 48 93 82.

KONTERBONT

Sommerfest, mit Buchvorstellung, Lesungen für Kinder (11h + 15h), Vortrag von Marlen Dittman (12h), Workshops für Kinder und Jugendliche, Führungen und Kaffee & Kuchen, Moderne Galerie des Saarland Museums (Bismarckstr. 11 - 19), *Saarbrücken (D)*, 10h - 18h. www.saarlandmuseum.de

Mittelalterfest, Schloss, *Vianden*, 10h.

Sentier des passeurs, Rundwanderung, Treffpunkt am Bahnhof, *Troisvierges*, 10h30.

Drucken wie zu Gutenbergs Zeiten, Führung durch das Luxemburger Druckmuseum, *Grevenmacher*, 14h30 + 16h. Tél. 26 74 64-1.

Tout Luxembourg, présentation de l'exposition permanente et introduction à l'histoire de la ville et du pays, Musée d'histoire de la Ville, *Luxembourg*, 15h. Tél. 47 96-45 70.

Visite guidée générale du haut fourneau, rendez-vous au bâtiment « Massenoire » (avenue du Rock'n'Roll), *Belval*, 15h (L).
www.fonds-belval.lu

MO, 27.7.

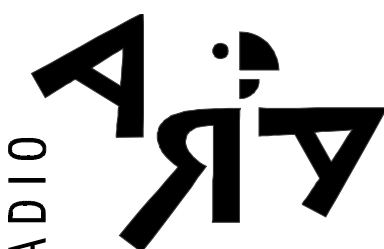
MUSEK

Status Quo, Schloss, *Beaufort*, 20h.

Joan Baez, théâtre en plein air, *Wiltz*, 21h.

KONTERBONT

Mittelalterfest, Schloss, *Vianden*, 10h.



102,9 MHz / 105,2 MHz
www.ara.lu

Sonnden
26.07.2015
14:00 - 16:00

CAPITAL: SOUNDS Festival

14:00-14:30 Dillendub
14:30-15:00 Down Town
15:00-15:30 Cyclorama
15:30-16:00 When 'Airy Met Fairy

Live am Interview beim Lex a Pascal an der Emissioun der Daiwel steet virun der Dir
Info zum Festival: ffys.eu/rotondes.lu

SUNDAY 26th

ROTONDES 1+2
Presale : 25€

EVENT

WAT ASS LASS | 24.07. - 02.08.



PHOTO : WIKICOMMONS

Il n'en est pas à sa première visite dans les Ardennes : Manu Dibango.

JAZZ

Gouvy grooves

Luc Caregari

À la ferme Madelonne près de Gouvy une bonne vieille tradition se poursuit depuis plus de trois décennies, le « Gouvy Jazz and Blues Festival » - et l'édition 2015 n'est pas en reste avec entre autres Manu Dibango et Joe Louis Walker.

Dans le voisinage de Gouvy dans les Hautes Ardennes belges, cela fait exactement 45 ans que des fous de la musique mettent sur pied des événements estivaux. En 1970, les pionniers que furent Claude Lentz et ses amis qui évoluaient avec lui autour de la « Maison des Jeunes » locale récemment fermée ont eu une idée originale. Faute de budget, ils ne pouvaient pas inviter des « vrais » groupes et s'amusaient donc à passer leurs disques préférés dehors sur des platines en plein air - s'ils avaient su que 30 ans plus tard des événements pareils deviendraient la règle, ils auraient peut-être pensé à patenter leur façon de fêter.

Toujours est-il qu'après des années de on et de off - pendant lesquelles on notera cependant le passage à Gouvy de tout ce qui était rock en Belgique et aussi un peu en France - le festival tel qu'on le connaît de nos jours est né

en 1981. Installé à la ferme Madelonne, il s'est tourné vers le jazz et le blues. Et après un ultime hiatus, il s'est établi définitivement en 1984. Depuis, ça tourne plutôt rond. En toute la « Wall of Fame » de Gouvy n'a rien à envier aux clubs de jazz huppés de certaines métropoles, Paris par exemple. Jugez-en vous même : Duke Ellington avec son orchestre, Dexter Gordon, Art Blakey, Dannie Richmond, Bill Evans, Charlie Mariano, etc. S'y joignent depuis les dernières décennies des stars du jazz « nordique » - entendez européen - comme Paolo Fresu, Didier Lockwood ou internationaux comme Gilad Atzmon ou Ana Popovic.

Cette année aussi, le palmarès est bien fourni sur les trois journées du 7 au 9 août que durera le festival : le vendredi commence bien avec le Bobby Watson Quartette et continue sa lancée avec Manu Dibango pour finir au club avec entre autres Sal La Rocca. Samedi, le menu sera composé de Myrddin Jazz Flamenco, puis le trio de Stéphane Belmondo, Dani Klein de Vaya con Dios, le quartette de Rick Margitza sous le chapiteau. Tandis qu'au club officieront entre autres Nitcho Reinhardt - cousin lointain de

Django - avec son jazz manouche - et Bruce Ellison & the Jellodies, un super groupe européen composé de jeunes talents. Finalement, dimanche, ce sera - comme d'hab' - au tour du blues d'envahir le chapiteau avec Leburn Maddox's Blues Band, puis le Candy Kane Blues Quartette, Wille and The Bandits et Joe Louis Walker. Tandis que le club sera occupé par The Rattlers, Hypnotic Wheels et The Last Row - trois formations de blues-rock résolument modernes et jeunes.

Si à tout cela, on ajoute encore une atmosphère bonne enfant, d'excellentes bières belges - le site dispose d'ailleurs de sa propre micro-brasserie - et des prix raisonnables qui ne suivent nullement la logique du plus gros profit pour les organisateurs, il faudrait vraiment trouver de très bonnes raisons pour ne pas aller passer un week-end chez nos voisins belges ! De plus, si vous ne souhaitez pas rentrer après quelques bières - le site dispose d'un camping.

À la ferme Madelonne, les 7, 8 et 9 août.
Plus d'infos : www.madelonne.gouvy.eu

Weilerbach + De Bopebistrotour,
Projektioun vum Yann Tonnar senge
Filmer, Glacis, *Luxembourg*, 19h.
Tel. 27 48 93 82.

Échange entre les initiatives locales et les participants des tours « Altertour » et « Alternativa »,
soirée conviviale et discussions des alternatives et des possibilités avec les altercyclistes, Home St-Christophe Beggen (224, rue des 7Arpents), *Luxembourg*, 20h.

DI, 28.7.

MUSEK

Dream Theater + Queensryche + Fish,
Schloss, *Beaufort*, 19h.

Shanghai Postman Orkestar, café
Konrad, *Luxembourg*, 20h.

THEATER

Frittparade 2000 oder Dem Frittekätt seng ketchuprout Revanche,
e musikalesch-kriminell Komédistéck
vum Serge Tonnar, Glacis,
Luxembourg, 19h30. Tel. 27 48 93 82.

KONTERBONT

Change le monde, deux journées festives consacrées aux alternatives socioécologiques, aux droits humains et au climat - des collectivités proposent des moments de rencontre, des jeux, des débats, des films - le tout agrémenté de musique et de soleil, école communale, *Marbehan (B)*, 9h30. www.cncd.be/changelemonde
Voir erausgepickt ci-contre.

Mittelalterfest, Schloss, *Vianden*, 10h.

Échange entre les initiatives locales et les participants des tours « Altertour » et « Alternativa »,
soirée musicale et festive, un moment convivial ouvert à tous et à toutes, Hal des sports (3, rue Jos Seyler), *Beckerich*, 20h.

MI, 29.7.

THEATER

Turne bis zur Urne, Soziokabarett mit Jutta Lindner, Kultur-Salon bei den Winzern, *Saarbrücken (D)*, 19h.
Tel. 0049 681 58 38 16.

WAT ASS LASS | 24.07. - 02.08. / ERAUSGEPICKT

Frittparade 2000 oder Dem Frittekätt seng ketchuprout Revanche, e musikalesch-kriminellt Koméidistëck vum Serge Tonnar, Glacis, *Luxembourg, 19h30.* Tel. 27 48 93 82.

KONTERBONT

Change le monde, deux journées festives consacrées aux alternatives socioécologiques, aux droits humains et au climat - des collectivités proposent des moments de rencontre, des jeux, des débats, des films - le tout agrémenté de musique et de soleil, école communale, *Marbehan (B), 9h30.* www.cncd.be/changelemonde
Voir erausgepickt ci-contre.

Mittelalterfest, Schloss, *Vianden, 10h.*

Wednesdays at Mudam, by Shizuka DJ Set, Mudam, *Luxembourg, 18h.* Tél. 45 37 85-1, www.mudam.lu

Ich bin ein Schwein, Lesung aus "Meine Preise" von Thomas Bernhard, mit Stefan Suske, Salon Bleu des Cercle Cité, *Luxembourg, 18h15.*

DO, 30.7.

THEATER

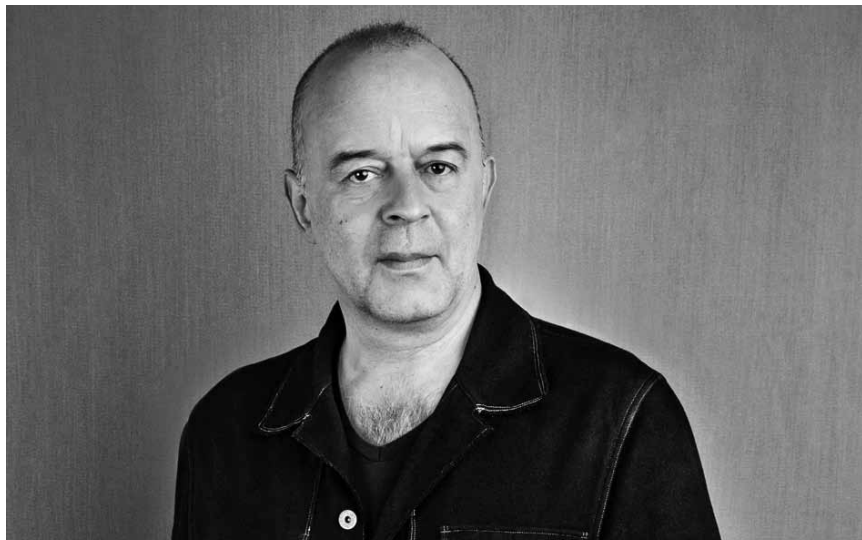
Frittparade 2000 oder Dem Frittekätt seng ketchuprout Revanche, e musikalesch-kriminellt Koméidistëck vum Serge Tonnar, Glacis, *Luxembourg, 19h30.* Tel. 27 48 93 82.

KONTERBONT

Mittelalterfest, Schloss, *Vianden, 10h.*

Beyond the Time Barrier, projection du film de science-fiction d'Edgar C.

Nicht jeder Schriftsteller freut sich über Literaturpreise. Der Österreicher Thomas Bernhard rechnete sogar in „Meine Preise“ gnadenlos mit ihnen ab. Unter dem Titel „Ich bin ein Schwein“ liest am 29. Juli im Cercle Cité der Schauspieler Stefan Suske aus dem Werk.



Change le monde

Un peu partout dans le monde naissent des initiatives pour vivre la vie autrement. Des citoyens et des associations agissent pour la transition socioécologique, pour des pratiques nouvelles de production et de consommation, pour un meilleur vivre ensemble, pour des comportements

individuels et collectifs soucieux des générations futures. Les **mardi 28 et mercredi 29 juillet**, une cinquantaine de ces associations seront présentes à l'école communale de Marbehan (en Gaume, tout au sud de la Belgique) pour proposer à un public le plus large, familial, régional, estival, d'ici et d'ailleurs, des ateliers, des jeux, des animations, des rencontres, **des films, des spectacles, des interpellations, des concerts...** entièrement gratuits. Pour cette deuxième édition de « Change le monde » - spéciale AlternatibHabay -, il y en aura pour tous les goûts. Que le public ne s'attende pas à devoir passer de stand en stand. C'est plutôt un programme de divers

rendez-vous qui guidera les visiteurs tout au long de ce « week-end en pleine semaine ».

Le mardi 28 sera principalement consacré à l'accueil d'une **étape du Tour Alternatiba**. Depuis ce 7 juin, des cyclistes enfourchent chaque jour de drôles de vélos à trois ou quatre places pour parcourir 5.000 km pour le climat. Leur arrivée à Marbehan sera fêtée dignement, avec une soirée littéraire et un concert de musique irlandaise.

Le mercredi 29 débutera avec un déjeuner équitable et une « belle donnerie » où chacun apporte l'objet qui ne lui sert plus et reprend celui qui va lui servir. Tout au long de la journée se succéderont des moments d'animation de 15 à 60 minutes, des interventions artistiques, du conte, de la musique, un cortège des enfants, une fanfare festive, quelques échoppes, un lâcher de lanternes, un feu, l'arrivée de l'Altertour, une émission en direct sur six radios, ...

Parmi les artistes, soulignons la présence du groupe latino alternatif « Chicos Y Mendez ». Tout au long des deux journées, Change le monde sera le cadre d'un **festival européen de films documentaires**. Il est aussi possible de planter une petite tente mardi et mercredi soir.

Le programme complet des deux journées peut être téléchargé sous <http://www.cncd.be/changelemonde>

Ulmer, café Ancien Cinéma, *Vianden, 20h.* Tél. 26 87 45 32. Dans le cadre du cycle « Masters of Science Fiction B-Movies ».

Mambo Schinki, Glacis, *Luxembourg, 20h30.*

KONTERBONT

Esperanzah Festival, avec Faada Freddy, Alpha Blondy, John Butler Trio, Atomic Spliff et beaucoup d'autres, projections de films et conférence « Radical!? ou comment agir ici, maintenant » (17h), Abbaye, *Floreffe (B), 16h.* <http://www.esperanzah.be>

SA, 1.8.

MUSEK

Récital d'orgue, par Erwin van Bogaert, œuvres de Pachelbel, Pepusch, Rheinberger, Ingelgem et Mailly, cathédrale, *Luxembourg, 11h.*

Congés annulés, avec Klaus Johann Grobe, Clap! Clap!, Custon Beater and DJ sets by Alan Bridge and Sh'napan, Rotonde 1, *Luxembourg, 18h.*

Kirbanu, Mandy's Lounge, *Homburg (D), 20h.* Tel. 004968 41 9 93 48 00.

THEATER

Frittparade 2000 oder Dem Frittekätt seng ketchuprout Revanche, e musikalesch-kriminellt Koméidistëck vum Serge Tonnar, Glacis, *Luxembourg, 19h30.* Tel. 27 48 93 82.

KONTERBONT

Mittelalterfest, Schloss, *Vianden, 10h.*

Vegan Brunch, café-théâtre Rocas (place des Bains), *Luxembourg, 11h - 15h.* Tél. 27 47 86 20.

Esperanzah Festival, avec Melody Gardot, Gramatik, Wonder Monster et beaucoup d'autres, projections de films, atelier d'échanges sur la conférence « Radical... » (14h), apéro de l'actu sur le Grexit (15h30), conférence « Qu'attendre de la Cop21 à 21 » (17h), Abbaye, *Floreffe (B), 12h.* <http://www.esperanzah.be>

Second Life - rencontres virtuelles dans le quartier du Pfaffenthal, avec Pit Winandy, Musée d'histoire de la Ville, *Luxembourg, 14h - 18h.* Tél. 47 96-45 70.

SO, 2.8.

MUSEK

Rivinius Klavierquartett, Refektorium der Alten Abtei, *Mettlach (D), 11h.* Im Rahmen der Kammermusiktag, Mettlach.

Bach Band, jazz, brasserie Le Neumünster (Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster), *Luxembourg, 11h30.* Tél. 26 20 52 98-1.

WAT ASS LASS | 24.07. - 02.08. / AVIS

Lubomyr Melnyk + Plastic Pedestrian DJ set, Rotonde 1, *Luxembourg*, 20h.

KONTERBONT

Vide-grenier, place Guillaume II, *Luxembourg*, 10h - 17h.

Mittelalterfest, Schloss, *Vianden*, 10h.

Sentier des passeurs, Rundwanderung, Treffpunkt am Bahnhof, *Troisvierges*, 10h30.

Grousst Naturparkfest, Workshopen, Animatiounen, Spill a Spaass, Parc, *Hosingen*, 11h - 18h.

Esperanzah Festival, avec Lisa Simone, Seun Kuti & Egypt 80, *Chinese*

Man, Asaf Avida et beaucoup d'autres, projections de films, l'apéro d'actu « Migrant, je fuis, qui m'accueille ? » (15h30) et « TTIP: une menace frontale à notre protection sociale ? » (17h), Abbaye, *Floreffe (B)*, 12h30. <http://www.esperanzah.be>

Manufaktur Dieudonné, Führung durch die Ausstellung, *Luxemburger*

Spielkartenmuseum, *Grevenmacher*, 14h30 + 16h. Tel. 26 74 64-1.

Mediterraner Garten, Führung mit jahreszeitlichen Themenschwerpunkten, 89, rte du Vin, *Schwebsingen*, 15h.

Poste vacant

L'Ambassade du grand-duché de Luxembourg à Vienne désire recruter 1 secrétaire (m/f) recruté(e) sur place à durée déterminée

Profil demandé :

- études secondaires ou équivalentes accomplies ;
- connaissances approfondies des langues française, allemande et anglaise ;
- maîtrise parfaite du travail sur ordinateur (traitement de texte et Excel) ;
- aptitude à travailler de manière indépendante ;

Les candidatures accompagnées d'un curriculum vitae, de copies des diplômes et d'une photo d'identité sont à adresser pour le 31 juillet 2015 au plus tard au Ministère des Affaires étrangères et européennes, Direction des Finances, 2-4, rue du Palais de Justice, L-1841 Luxembourg qui les transmettra aux fins de sélection à Vienne.

Pour tout renseignement supplémentaire, les candidat(e)s intéressé(e)s voudront prendre contact au N° de téléphone : 2478 - 2418 (Mme Legil/matin).

Ministère du Développement durable et des Infrastructures Administration des bâtiments publics

Avis de marché

Procédure : européenne ouverte
Type de marché : Travaux

Modalités d'ouverture des offres :
Date : 16/09/2015 Heure : 10:00
Lieu :
Administration des bâtiments publics, 10, op der Meierchen, L-9245 Diekirch

SECTION II : OBJET DU MARCHÉ

Intitulé attribué au marché :
Rénovation des pavillons 3, 4, 7 et 8 de la caserne Grand-Duc Jean au Herrenberg à Diekirch

Description succincte du marché :
Travaux de peinture

- préparation et peinture murs 8.500 m²
- préparation et peinture plafonds 5.700 m²
- crépis intérieur de finition structuré ou peinture structurée pour murs 1.306 m²

Les travaux sont adjugés en bloc à prix unitaires.
La durée prévisible des travaux est de 100 jours ouvrables.
Début prévisionnel des travaux : 2e trimestre 2016.

SECTION IV : PROCÉDURE

Conditions d'obtention du cahier des charges :
Les documents de soumission peuvent être retirés, soit électroniquement via le portail des marchés publics (www.pmp.lu), soit après réservation préalable 24 heures à l'avance (soumissions@bp.etat.lu), auprès de l'adresse de l'administration des bâtiments publics du 23/07/2015 au 09/09/2015.
Il ne sera procédé à aucun envoi de bordereau.

SECTION VI : RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES

Autres informations :

Conditions de participation :
Effectif minimum en personnel de l'opérateur économique occupé dans le métier concerné : 15 personnes
Chiffre d'affaires annuel minimum dans le métier concerné pour le dernier exercice légalement disponible : 1.000.000.- EUR
Nombre minimal de références pour des ouvrages analogues et de même nature : 3 références (dont une au minimum qui a été exécutée pour un bâtiment similaire à caractère historique).

Réception des offres : Les offres portant l'inscription « Soumission pour les travaux de peinture dans l'intérêt de la rénovation des pavillons 3, 4, 7 et 8 de la caserne Grand-Duc Jean au Herrenberg à Diekirch » sont à remettre à l'adresse prévue pour l'ouverture de la soumission conformément à la législation et à la réglementation sur les marchés publics avant les date et heure fixées pour l'ouverture.

Date d'envoi de l'avis au Journal officiel de l'U.E. : 20/07/2015

La version intégrale de l'avis n° 1500841 peut être consultée sur www.marches-publics.lu

Ministère du Développement durable et des Infrastructures Administration des bâtiments publics

Avis de marché

Procédure : européenne ouverte
Type de marché : Travaux

Modalités d'ouverture des offres :
Date : 16/09/2015 Heure : 10:00
Lieu :
Administration des bâtiments publics, 10, op der Meierchen, L-9245 Diekirch

SECTION II : OBJET DU MARCHÉ

Intitulé attribué au marché :
Rénovation des pavillons 3, 4, 7 et 8 de la caserne Grand-Duc Jean au Herrenberg à Diekirch

Description succincte du marché :
Travaux de carrelage

- Isolation acoustique 4.344 m²
- Chape à base de ciment 5 cm 4.344 m²
- Carrelages de sols différents formats 5.166 m²
- Carrelages de murs 1.720 m²
- Étanchéité liquide 1.559 m²

Les travaux sont adjugés en bloc à prix unitaires.
La durée prévisible des travaux est de 135 jours ouvrables.

Début prévisionnel des travaux : 1er trimestre 2016.

SECTION IV : PROCÉDURE

Conditions d'obtention du cahier des charges :
Les documents de soumission peuvent être retirés, soit électroniquement via le portail des marchés publics (www.pmp.lu), soit après réservation préalable 24 heures à l'avance (soumissions@bp.etat.lu), auprès de l'adresse de l'administration des bâtiments publics du 23/07/2015 au 09/09/2015.
Il ne sera procédé à aucun envoi de bordereau

SECTION VI : RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES

Autres informations :

Conditions de participation :
Effectif minimum en personnel de l'opérateur économique occupé dans le métier concerné : 15 personnes
Chiffre d'affaires annuel minimum dans le métier concerné pour le dernier exercice légalement disponible : 1.000.000.- EUR
Nombre minimal de références pour des ouvrages analogues et de même nature : 3 références (dont une au minimum qui a été exécutée pour un bâtiment similaire à caractère historique).

Réception des offres : Les offres portant l'inscription « Soumission pour les travaux de carrelage dans l'intérêt de la rénovation des pavillons 3, 4, 7 et 8 de la caserne Grand-Duc Jean au Herrenberg à Diekirch » sont à remettre à l'adresse prévue pour l'ouverture de la soumission conformément à la législation et à la réglementation sur les marchés publics avant les date et heure fixées pour l'ouverture.

Date d'envoi de l'avis au Journal officiel de l'U.E. : 20/07/2015

La version intégrale de l'avis n° 1500843 peut être consultée sur www.marches-publics.lu



Etablissement public créé par la loi du 25 juillet 2002
pour la réalisation des équipements de l'Etat
sur le site de Belval-Ouest

AVIS DE RECRUTEMENT

Dans le cadre de la gérance et de l'exploitation du patrimoine immobilier réalisé par le Fonds Belval, dont en particulier le Centre de Congrès et les espaces publics, culturels et commerciaux, et au vu de l'organisation et de l'encadrement de conférences et d'événements professionnels et socioculturels, le Fonds Belval se propose d'engager avec effet immédiat

1 Ingénieur-technicien / ingénieur industriel / bachelor professionnel m/f

mission:

- exploitation des installations et équipements techniques et audiovisuels
- maintenance, mise à jour et optimisation des équipements et des installations
- préparation, suivi et enregistrement des événements
- suivi et contrôle des budgets, offres de prix et factures
- participation aux autres tâches de gestion du patrimoine immobilier

profil:

- diplôme d'ingénieur-technicien, d'ingénieur industriel, de bachelor professionnel ou diplôme d'une formation similaire
- expérience professionnelle dans le domaine de la maintenance, du génie technique et en particulier de l'audiovisuel, ou dans une fonction similaire
- expériences dans les domaines de la gestion de salles de conférence ou multifonctionnelles, de cabines de régie et de traduction, d'éclairage événementiel constituant un atout
- langues : français et allemand, le luxembourgeois et l'anglais constituant un atout
- maîtrise des logiciels Windows Office, la maîtrise d'Autocad constituant un atout

1 Technicien m/f

mission:

- assistance à l'exploitation des installations et équipements techniques et audiovisuels
- maintenance et contrôle des équipements et des installations
- préparation, suivi et enregistrement des événements
- participation aux autres tâches de gestion du patrimoine immobilier

profil:

- diplôme de fin d'études secondaires ou secondaires techniques ou formation similaire
- expérience professionnelle dans le domaine de la maintenance, du génie technique et en particulier de l'audiovisuel, ou dans une fonction similaire
- expériences dans les domaines de la gestion de salles de conférence ou multifonctionnelles, de cabines de régie et de traduction, d'éclairage événementiel constituant un atout
- langues : français et allemand, le luxembourgeois et l'anglais constituant un atout
- maîtrise des logiciels Windows Office, la maîtrise d'Autocad constituant un atout

La nature et la durée des événements exigent une grande flexibilité des candidats en ce qui concerne les heures de travail en journée, en soirée ou durant les weekends.

Le contrat de travail conforme aux termes de la loi modifiée du 31 juillet 2006 portant introduction d'un Code du Travail sera à durée indéterminée et à tâche complète. Les demandes de candidature comportant le curriculum vitae, les diplômes et références ainsi qu'une photo récente, sont à adresser au Fonds Belval pour le 15 août 2015 au plus tard.

Le Fonds Belval

Félicie Weycker
Président du Conseil d'administration

1, avenue du Rock'n'Roll
L-4361 Esch-sur-Alzette
Tél.: 26 840-1 Fax: 26 840-300
E-mail: fb@fonds-belval.lu
www.fonds-belval.lu



Etablissement public créé par la loi du 25 juillet 2002
pour la réalisation des équipements de l'Etat
sur le site de Belval-Ouest

AVIS DE RECRUTEMENT

Dans le cadre de la gérance et de l'exploitation du patrimoine immobilier réalisé par le Fonds Belval, dont en particulier le Centre de Congrès et les espaces publics, culturels et commerciaux, et au vu de l'organisation et de l'encadrement de conférences et d'événements professionnels et socioculturels, le Fonds Belval se propose d'engager avec effet immédiat

1 Assistant administratif m/f

mission:

- support administratif et organisationnel dans la gestion des dossiers de gérance et d'exploitation des infrastructures et événements

profil:

- diplôme de fin d'études secondaires ou secondaires techniques
- capacités organisationnelle et rédactionnelle et flexibilité dans la gestion des tâches à accomplir
- langues : français, allemand, luxembourgeois et anglais
- maîtrise des logiciels Windows Office

1 Assistant à l'exploitation m/f

mission:

- gestion des travaux, de l'accueil et de la logistique
- coordination de l'exploitation quotidienne des espaces et des interventions externes sur site
- collaboration avec les équipes de maintenance et de gestion technique
- participation aux autres tâches de gestion du patrimoine immobilier

profil:

- diplôme d'artisan ou 5 années d'études secondaires ou secondaires techniques ou formation similaire
- expérience professionnelle dans le domaine de l'exploitation de bâtiments
- expériences dans le domaine du génie technique constituant un atout
- langues : français et allemand, le luxembourgeois et l'anglais constituant un atout
- maîtrise des logiciels Windows Office constituant un atout

La nature et la durée des événements exigent une grande flexibilité des candidats en ce qui concerne les heures de travail en journée, en soirée ou durant les weekends.

Le contrat de travail conforme aux termes de la loi modifiée du 31 juillet 2006 portant introduction d'un Code du Travail sera à durée indéterminée et à tâche complète. Les demandes de candidature comportant le curriculum vitae, les diplômes et références ainsi qu'une photo récente, sont à adresser au Fonds Belval pour le 15 août 2015 au plus tard.

Le Fonds Belval

Félicie Weycker
Président du Conseil d'administration

1, avenue du Rock'n'Roll
L-4361 Esch-sur-Alzette
Tél.: 26 840-1 Fax: 26 840-300
E-mail: fb@fonds-belval.lu
www.fonds-belval.lu